



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 20 JANVIER 2016
GEMEENTERAAD VAN 20 JANUARI 2016

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Pierre Vermeulen, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Khadija Tamditi, Hicham Chakir, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Sarah Turine, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Khadija El Hajjaji, Olivia PTito, Luc Léonard, Dirk Berckmans, Hassan Ouassari, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

-

-

Le Conseil vote l'urgence, à l'unanimité, l'ajout du point suivant ne figurant pas à l'ordre du jour de la séance :

De Raad stemt de dringendheid eenparig voor de toevoeging van de volgende punt die niet aan de dagorde van de zitting verschijnt :

13. Urbanisme - Modification du plan particulier d'affectation du sol relatif à la zone comprise entre le boulevard Louis Mettwie, le boulevard Edmond Machtens, la rue de la Belle-au-Bois-Dormant et l'avenue du Scheutbosch à 1080 Molenbeek-Saint-Jean. (PPAS 6d MOD bis) - Approbation de l'avant-projet et mise à l'enquête.

Stedenbouw - Wijziging van het bijzonder bestemmingsplan betreffende de zone begrepen tussen de Louis Mettwielaan, de Edmond Machtenslaan, de Schoonslaapsterstraat en de Scheutboschlaan te 1080 Sint-Jans-Molenbeek. (BBP 6d Mod bis) - Goedkeuring van het voorontwerp en onderwerping aan openbaar onderzoek.

Questions d'actualité - Actualiteitsvragen :

1) Question posée par Monsieur Van Damme, conseiller communal SP.A, relative au plan de Madame la Bourgmestre contre le radicalisme.

Vraag gesteld door Mijnheer Van Damme, gemeenteraadslid SP.A, betreffende het plan van Mevrouw de Burgemeester tegen het radicalisme.

2) Question posée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative au plan "Bruxelles" du Ministre de l'Intérieur Jambon.

Vraag gesteld door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende het plan

"Brussel" van de minister van de binnenlandse zaken Jambon.

3) Question posée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative aux déclarations du ministre de l'Intérieur Jambon.

Vraag gesteld door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de verklaringen van de minister van de binnenlandse zaken Jambon.

4) Question posée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller communal ISLAM, relative aux déclarations du ministre de l'Intérieur Jambon dans les médias néerlandais.

Vraag gesteld door Mijnheer Ait Jeddig, gemeenteraadslid ISLAM, betreffende de verklaringen van de minister van de binnenlandse zaken Jambon in de nederlandse media.

5) Question posée par Monsieur Vossaert, conseiller communal Défi, relative au plan communal de lutte contre le radicalisme.

Vraag gesteld door Mijnheer Vossaert, gemeenteraadslid Défi, betreffende het gemeentelijke plan tegen het radicalisme.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à la fermeture de l'agence BNP Paribas Fortis.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende de sluiting van het agentschap BNP Paribas Fortis.

De Raad neemt kennis.

2 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative à la fermeture des guichets et distributeurs de billets de banque.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de sluiting van de loketten en bankautomaten.

De Raad neemt kennis.

3 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative au manque de services de proximité dans le centre de Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende het gebrek aan nabijheidsdiensten in het centrum van Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad neemt kennis.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

4 Prévention - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Lutte contre l'exclusion sociale relative à la politique de Prévention - Année 2015.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 22 votes positifs, 1 vote négatif, 13 abstentions.

Preventie - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jan-Molenbeek en de vzw Bestrijding tegen sociale uitsluiting betreffende het preventiebeleid - Jaar 2015.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 22 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 13 onthoudingen.

Pierre Vermeulen quitte la séance / verlaat de zitting

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

5 Recette communale - CPAS - Compte de l'exercice 2014.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 21 votes positifs, 14 abstentions.

Gemeentonvangerij - OCMW - Rekeningen van het dienstjaar 2014.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 21 positieve stemmen, 14 onthoudingen.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

6 Propriétés communales - Arrêté du Gouvernement du 10.12.2015 octroyant une subvention de 100.000,00 EUR à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'appel à projets du SPRB Bruxelles Développement Urbain en vue du « Développement du logement intergénérationnel en Région de Bruxelles-Capitale » - Approbation de la convention de subsidiation.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Gemeentelijke Eigendommen - Besluit van de Regering van 10.12.2015 tot toekenning van een subsidie van 100.000,00 EUR aan de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de oproep tot projecten van GODB Brussel Stedelijke Ontwikkeling voor de "Ontwikkeling van intergenerationeel wonen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" - Goedkeuring van de subsidiëringsovereenkomst.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING

- 7 **Travaux public - Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins - CC16.001.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Openbare werken - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen - GR16.001.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

- 8 **Développement urbain - Contrat de quartier durable Petite Senne - Opération 2.A Pop Up Canal - Approbation de la convention avec K.A.K.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Stadsontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Luik 2.A Pop Up Canal - Goedkeuring van de overeenkomst met K.A.K.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

- 9 **Développement urbain - WAQ - Ateliers hebdomadaires pour enfants - Conventions de prestations entre les artistes-animateurs et la Commune.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Stadsontwikkeling - WAQ - Wekelijkse kinderateliers - Overeenkomsten voor de prestaties tussen de artiesten-animatoren en de Gemeente.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

- 10 **Urbanisme - Principe d'élaboration d'un règlement d'urbanisme zoné portant sur la Place**

Communale - Approbation provisoire du projet de règlement d'urbanisme zoné 'Place Communale' (RCUZ) et mise à l'enquête.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 22 votes positifs, 13 abstentions.

Stedenbouw - Principe van uitwerking van een gemeentelijke stedenbouwkundige zoneverordening betreffende de Gemeenteplaats - Voorlopige goedkeuring van het ontwerp van de gemeentelijke stedenbouwkundige zoneverordening "Gemeenteplaats" en onderwerping aan openbaar onderzoek.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 22 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

11 Evènements - Royale UFAC 40-45 - Octroi d'un subside.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Evenementen - Koninklijke VOV 40-45 - Toekenning van een toelage.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

12 Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl MolenRom pour le projet foot.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 33 votes positifs, 2 abstentions.

Jeugd - Toekenning van een uitzonderlijke subsidie aan vzw MolenRom voor het voetbalproject.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE -
DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER**

13 Urbanisme - Modification du plan particulier d'affectation du sol relatif à la zone comprise entre le boulevard Louis Mettwie, le boulevard Edmond Machtens, la rue de la Belle-au-Bois-Dormant et l'avenue du Scheutbosch à 1080 Molenbeek-Saint-Jean. (PPAS 6d MOD bis) - Approbation de l'avant-projet et mise à l'enquête. (Complémentaire)

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 23 votes positifs, 12 abstentions.

Stedenbouw - Wijziging van het bijzonder bestemmingsplan betreffende de zone begrepen tussen de Louis Mettwielaan, de Edmond Machtenslaan, de Schoonslaapsterstraat en de Scheutboschlaan te 1080 Sint-Jans-Molenbeek. (BBP 6d Mod bis) - Goedkeuring van het voorontwerp en onderwerping aan openbaar onderzoek. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 23 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

- 14 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Papadiz, conseiller communal MR, relative au tunnel Léopold II.**

Le Conseil prend connaissance, un groupe de travail sera créé à ce sujet.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Papadiz, gemeenteraadslid MR, betreffende het Leopold II-tunnel.

De Raad neemt kennis, een werkgroep zal daaromtrent opgericht worden.

- 15 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative à la procédure d'inscription à l'école en immersion, rue de Bonne.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende de inschrijvingsprocedure in de immersieschool, Bonnestraat.

Het punt wordt verdaagd.

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting

- 16 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, conseiller communal PS, relative à l'enseignement.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik, Gemeenteraadslid PS, betreffende het onderwijs.

De Raad neemt kennis.

17 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Dekens, Conseillère communale SP.A, relative aux nuisances dans le quartier des rues Deleaunoy, de l'Indépendance, Vanderdussen et Quatre Vents. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour, en l'absence de Madame Dekens.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Dekens, Gemeenteraadslid SP.A, betreffende de overlast in de wijk Deleaunoystraat, Onafhankelijkheidstraat, Vanderdussenstraat, Vierwindenstraat. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald, wegens de afwezigheid van Mevrouw Dekens.

Levée de la séance publique à 24:20
Opheffing van de openbare zitting om 24:20

Le Secrétaire Communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch